

IBM Regulatory Compliance Analytics

Termenii de Utilizare ("TdU") sunt alcătuiți din acești Termeni de Utilizare IBM – Termeni Specifici Ofertei SaaS ("Termenii Specifici Ofertei SaaS") și un document intitulat Termenii de Utilizare IBM – Termeni Generali ("Termenii Generali"), disponibil la următorul URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

În eventualitatea unui conflict, Termenii Specifici Ofertei SaaS vor prevala față de Termenii Generali. Prin comandarea, accesarea sau utilizarea IBM SaaS, Clientul este de acord cu Termenii de Utilizare.

Termenii de Utilizare sunt guvernați de IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement sau IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, după caz ("Contractul"), care împreună cu Termenii de Utilizare reprezintă acordul complet.

1. IBM SaaS

Acești Termeni Specifici Ofertei SaaS acoperă următoarele oferte IBM SaaS:

- IBM Regulation Insights Service
- IBM Regulatory Content Processing Package
- IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start

2. Indicii de Măsurare pentru Tarifare

IBM SaaS este vândut în baza unuia dintre următorii indici de măsurare pentru tarifare, după cum este specificat în Documentul Tranzacțional:

- Angajament** – este o unitate de măsură pentru obținerea serviciilor. Un Angajament constă în servicii profesionale și/sau de instruire asociate cu IBM SaaS. Trebuie obținute drepturi de utilizare suficiente pentru a acoperi fiecare Angajament.
- Instanță** – este o unitate de măsură pentru obținerea IBM SaaS. O Instanță este accesul la o configurație IBM SaaS specifică. Trebuie obținute drepturi suficiente pentru fiecare Instanță a IBM SaaS făcută disponibilă pentru acces și utilizare pe durata perioadei de măsurare specificate în Dovada Dreptului de Utilizare (Proof of Entitlement - PoE) sau Documentul Tranzacțional al Clientului.
- Pagină** – este o unitate de măsură pentru obținerea IBM SaaS. O Pagină este o colecție de conținut ce ocupă o față a unei coli de hârtie când este tipărită, produsă în format fizic sau digital. Conținutul care provine dintr-o pagină web trebuie să fie convertit în format de fișier PDF pentru a determina numărul de pagini. Trebuie obținute drepturi suficiente pentru a acoperi numărul total de Pagini procesate sau gestionate de IBM SaaS pe durata perioadei de măsurare specificate în Dovada Dreptului de Utilizare (Proof of Entitlement - PoE) sau Documentul Tranzacțional al Clientului.

3. Tarife și Facturare

Suma de plată pentru IBM SaaS este specificată într-un Document Tranzacțional.

3.1 Tarifele de Setare

Serviciile de setare standard și tarifele aplicabile pentru ele sunt furnizate prin oferta IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start.

În cazul în care Clientul are nevoie de o configurare sau servicii suplimentare, el trebuie să angajeze serviciile IBM Regulatory Compliance Analytics, printr-un Ordin de Lucru suplimentar.

3.2 Tarife Lunare Parțiale

Un tarif lunar parțial, după cum este specificat în Documentul Tranzacțional, poate fi evaluat prin proratare.

4. Opțiunile pentru Termen și Reînnoire

Termenul IBM SaaS începe la data la care IBM anunță Clientul că acesta are acces la IBM SaaS, după cum este specificat în PoE. Dovada Dreptului de Utilizare (PoE) va specifica dacă oferta IBM SaaS este reînnoită automat, va fi furnizată mai departe pe bază de utilizare continuă sau se va termina la sfârșitul termenului.

În cazul reînnoirii automate, cu excepția situației în care Clientul, cu cel puțin 90 de zile înainte de expirarea termenului, trimite o notificare scrisă prin care anunță că nu dorește reînnoirea, oferta IBM SaaS va fi reînnoită automat pentru termenul specificat în PoE.

În cazul utilizării continue, oferta IBM SaaS va continua să fie disponibilă, de la lună la lună, până când Clientul trimite, cu 90 de zile înainte, o notificare scrisă privind terminarea. După această perioadă de 90 de zile, oferta IBM SaaS va rămâne disponibilă până la sfârșitul lunii calendaristice.

5. Suport Tehnic

Pe durata perioadei de abonare, suportul tehnic este furnizat pentru IBM SaaS așa cum se specifică la http://www-01.ibm.com/software/support/acceleratedvalue/SaaS_Handbook_V18.pdf sau alt URL furnizat de IBM. Suportul tehnic este inclus în IBM SaaS și nu este disponibil ca ofertă separată.

6. Termeni Suplimentari pentru Oferta IBM SaaS

6.1 Cookie-uri

Clientul este conștient și acceptă că IBM poate, ca parte a operării normale și asigurării suportului pentru IBM SaaS, să colecteze informații personale de la Client (angajații și contractorii Clientului) privind utilizarea IBM SaaS, prin urmărirea și alte tehnologii. IBM face aceasta pentru a colecta statistici privind utilizarea și informații despre eficiența IBM SaaS, în vederea îmbunătățirii experienței de utilizator și/sau pentru ajustarea interacțiunilor cu Clientul. Clientul confirmă că va obține sau va avea consimțământul pentru a permite ca IBM să proceseze informațiile personale colectate pentru scopul menționat mai sus, în cadrul IBM, în alte companii IBM și în cele ale subcontractorilor săi, în care noi sau subcontractorii noștri ne desfășurăm activitatea, în conformitate cu legile aplicabile. IBM se va conforma solicitărilor angajaților și contractorilor Clientului privind accesarea, actualizarea, corectarea sau ștergerea informațiilor lor personale colectate.

6.2 Locații de Beneficiu Derivate

Când este aplicabil, taxele sunt bazate pe locațiile pe care Clientul le identifică ca loc unde beneficiază de IBM SaaS. IBM va aplica taxele utilizând adresa de afaceri specificată ca locație principală de beneficiu, atunci când se comandă un IBM SaaS, cu excepția cazului în care IBM primește alte informații de la Client. Clientul este responsabil pentru păstrarea acestor informații și trimiterea oricărei modificări la IBM.

6.3 Fără Garanție pentru Conformitate

IBM SaaS poate fi utilizat pentru a ajuta Clientul să își îndeplinească obligațiile privind conformitatea, care pot fi bazate pe legi, reglementări, standarde sau practici. Indicațiile, sugestiile de utilizare sau ghidările furnizate de IBM SaaS nu reprezintă o îndrumare legală, de contabilitate sau alt tip de sfat profesional, iar clientul este sfătuit să apeleze la propria consiliere legală sau la altă astfel de consiliere expertă. Clientul este singurul responsabil pentru asigurarea faptului că Clientul și activitățile sale sunt în conformitate cu toate legile, reglementările, standardele și practicile în vigoare. Utilizarea IBM SaaS nu garantează conformitatea cu nicio lege, reglementare, standard sau practică.

În plus, Clientul ia la cunoștință că IBM SaaS este un instrument pentru asistarea Clientului, nu un substituent pentru specializarea, judecata și experiența managerilor și angajaților Clientului în consilierea terțelor părți, realizarea investițiilor și luarea altor decizii privind afacerea și gestionarea riscurilor. Clientul este responsabil pentru rezultatele obținute prin utilizarea IBM SaaS.

6.4 Link-uri la Site-uri Web Terță Parte sau Alte Servicii

În cazul în care Clientul sau un Utilizator IBM SaaS transmite Conținut către sau de la un site web al unei terțe părți sau altui serviciu care este legat la sau este accesibil prin intermediul IBM SaaS, Clientul și Utilizatorul IBM SaaS vor furniza către IBM consimțământul pentru permiterea unui astfel de transfer de Conținut, dar această interacțiune este numai între Client și site-ul web sau serviciul terță parte. IBM nu oferă nicio garanție sau declarație cu privire la astfel de site-uri, servicii sau date terță parte și nu va avea nicio răspundere pentru calitatea site-urilor, serviciilor sau datelor terță parte.

6.5 Restricții privind Utilizarea în Beneficiul unei Terțe Părți

Clientul nu poate utiliza IBM SaaS sau orice componentă a acestuia, incluzând, dar fără a se limita la, datele de ieșire și rapoartele produse de IBM SaaS, pentru un birou de servicii, servicii de găzduire sau orice fel de servicii IT cu caracter comercial destinate unei terțe părți, cu excepția cazului în care IBM furnizează o aprobare scrisă pentru aceasta.

6.6 Conținutul Reglementat și Informațiile Personale

Acest IBM SaaS nu este conceput pentru cerințele de securitate specifice conținutului reglementat, cum ar fi informațiile personale sau informațiile personale sensibile. Clientul este responsabil pentru a determina dacă acest IBM SaaS îndeplinește cerințele Clientului privind tipul de conținut pe care îl utilizează Clientul în legătură cu IBM SaaS.

6.7 Limitarea Utilizării – Pagini

Toate drepturile pentru Pagini trebuie să fie utilizate în cadrul perioadei de măsurare specificate în Dovada Dreptului de Utilizare (Proof of Entitlement - PoE) sau Documentul Tranzacțional al Clientului.

Clienții nu au dreptul la rambursare pentru drepturile Pagină cumpărate și neutilizate înainte de sfârșitul perioadei de măsurare.

Anexa A

1. **IBM Regulation Insights Service**

IBM Regulation Insights Service (o componentă obligatorie) furnizează instanța de IBM SaaS. IBM Regulation Insights Service ajută instituțiile de servicii financiare la urmărirea, gestionarea și monitorizarea activităților privind conformitatea cu reglementările. Îmbinând IBM OpenPages GRC Platform, IBM Watson Cognitive Computing și conținutul privind reglementările pe care Clientul îl alege pentru soluție, IBM Regulation Insights Service defalchează și clasifică reglementările furnizate de Client, paragraf cu paragraf, până la nivel de propoziție. Aceasta ajută Clientul să identifice zonele cu lipsuri din cadrul de lucru pentru control, prin prezentarea unor noi controale posibile pentru cerințele curente și noi privind reglementările, dintre care Clientul le selectează pe cele relevante pentru organizația Clientului.

2. **IBM Regulatory Content Processing Package**

IBM Regulatory Content Processing Package este conceput ca un instrument destinat instituțiilor de servicii financiare, pentru a transmite reglementările în instrumentul Regulatory Compliance Analytics. Aceste reglementări sunt apoi derivate utilizând tehnologia cognitivă, obligațiile fiind identificate în funcție de sistem. Această componentă îi permite Clientului să obțină documentele pe care le consideră importante pentru afacerea sa.

3. **IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start**

IBM Regulatory Compliance Analytics Jump Start on Cloud (o componentă obligatorie) furnizează serviciile pentru implementarea inițială a IBM SaaS și include activitățile inițiale de instruire și asistență pentru planificarea proiectelor, mentenanță, administrare și examinarea practicilor cu valoare dovedită.

Termenii de Utilizare IBM – Angajamentul privind Nivelul Serviciilor

Anexa B

IBM furnizează următorul acord privind nivelul serviciilor ("SLA") pentru IBM SaaS, după cum este specificat în PoE. SLA-ul nu este o garanție. SLA-ul este disponibil numai pentru Client și se aplică numai utilizării în mediile de producție.

1. Credite de Disponibilitate

Clientul trebuie să înregistreze un tichet de suport Severitate 1, la help desk-ul IBM pentru suport tehnic, într-un interval de 24 de ore de la momentul în care a sesizat prima dată un eveniment care afectează disponibilitatea IBM SaaS. Clientul trebuie să asigure pentru IBM o asistență rezonabilă, în vederea diagnosticării și rezolvării problemei.

Reclamația aferentă tichetului de suport privind neîndeplinirea SLA trebuie să fie trimisă într-un interval de trei zile lucrătoare după terminarea lunii contractate. Compensația pentru o reclamație validă privind SLA-ul va fi un credit pentru o factură viitoare pentru IBM SaaS, în funcție de durata intervalului de timp în care nu este disponibilă procesarea sistemului de producție pentru IBM SaaS ("Timpul de Nefuncționare"). Timpul de Nefuncționare este măsurat din momentul în care Clientul raportează evenimentul, până în momentul în care IBM SaaS este restaurat, fără a fi inclus timpul aferent unei întreruperi produse de mentenanța planificată sau anunțată, de cauze care nu sunt controlate de IBM, de probleme generate de conținutul, tehnologia, design-ul sau instrucțiunile Clientului sau ale unei terțe părți, de platforme și configurații de sistem nesuportate sau alte erori ale Clientului, de incidente de securitate cauzate de Client sau de testarea securității de către Client. IBM va furniza cea mai mare compensație aplicabilă, în funcție de disponibilitatea cumulativă a IBM SaaS pe durata fiecărei luni contractate, așa cum se arată în tabelul de mai jos. Compensația totală privind orice lună contractată nu poate depăși 10% din a douăsprezecea parte (1/12) a tarifului anual pentru IBM SaaS.

2. Nivelurile de Serviciu

Disponibilitatea IBM SaaS într-o lună contractată

Disponibilitatea într-o lună contractată	Compensație (% din tariful de abonare lunar* pentru luna contractată care face obiectul reclamației)
< 98%	2%
< 97%	5%
< 93%	10%

* Dacă oferta IBM SaaS a fost achiziționată de la un Partener de Afaceri IBM, tariful de abonare lunar va fi calculat în funcție de prețul de listă din acel moment pentru oferta IBM SaaS efectivă pentru luna contractată care face obiectul reclamației, cu o reducere de 50%. IBM va face un rabat disponibil în mod direct pentru Client.

Disponibilitatea, exprimată ca procentaj, este calculată astfel: numărul total de minute dintr-o lună contractată minus numărul total de minute de Timp de Nefuncționare într-o lună contractată, împărțit la numărul total de minute din luna contractată.

Exemplu: Un total de 900 de minute Timp de Nefuncționare în luna contractată

43.200 minute într-o lună contractată de 30 de zile - 900 de minute Timp de Nefuncționare = 42.300 minute <hr/> 43.200 de minute în total	= 2% credit de Disponibilitate pentru disponibilitate de 97,9% în luna contractată
--	--